

Терминология церковно-певческих рукописей XV–XVII веков с. 40–49

**Гусейнова Зивар Махмудовна — доктор искусствоведения, профессор, зав. кафедрой истории русской музыки Санкт-Петербургской консерватории. (Санкт-Петербург)
E-mail: zivar-g@mail.ru**

Статья посвящена рассмотрению процессов становления профессиональной терминологии в древнерусских нотированных рукописях, обусловленных практикой развития церковно-певческого искусства Древней и Средневековой Руси. Автор устанавливает характер формирования специальной лексики, которая является составной частью общемузыкальной и церковно-славянской лексики, а также обусловлено практикой развития церковно-певческого искусства.

Основная опора в раскрытии темы делается, во-первых, на нотированные рукописи, начиная с древнейших списков XII века, в которых зафиксированы основные термины, во-вторых, на музыкально-теоретические руководства XV–XVII веков, где сформировалась основная терминология. Автор предпринимает разносторонний анализ выявленных сведений, включающий филологический, семантический, компаративный аспекты. Это позволяет установить происхождение, смысловое наполнение и функциональную принадлежность большинства певческих терминов.

В статье делаются выводы о том, что становление музыкальной терминологии закономерно обусловлено практикой церковно-певческого искусства и фиксируется как непосредственно в структуре служб, так и в специальных музыкально-теоретических руководствах. Терминология отражает элементы пения, связанные с формированием новых стилей и теоретических позиций, характера работы с нотным текстом, установлением авторства песнопений, связи с пятилинейной системой.

Ключевые слова: певческая терминология, музыкальная рукопись, церковно-певческое искусство, музыкально-теоретическое руководство, канон.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Астахина Е.Е.* Музыкальная терминология русских церковных песнопений. Автореферат дис. ... канд. филологических наук. М., 2006. 23 с.
2. *Петушков В.П.* Лингвистика и терминоведение // *Терминология и норма. (О языке терминологических стандартов)*. М.: Наука, 1972. С. 102–116.
3. *Реформатский А.А.* Введение в языковедение. М.: Учпедгиз, 1947. 176 с.
4. *Филин Ф.П.* Лексика русского литературного языка древнекиевской эпохи // *Ученые записки ЛГПИ им. А.И. Герцена*. Т. 80. Л.: тип. № 2 Упр. изд-в и полиграфии Ленгорисполкома, 1949. 288 с.
5. *Прохорова В.Л.* Русская терминология (лексико-семантическое образование). М.: МГУ, 1996. 126 с.
6. *Дугин А.Г.* Эволюция парадигмальных оснований науки. М.: Арктогея, 2002. 412 с.
7. *Виноградов В.В.* Вопросы терминологии // *Материалы Всесоюзного терминологического совещания*. М.: АН СССР, 1961. 232 с.
8. *Соболевский А.И.* Материалы и исследования в области славянской филологии и археологии. СПб: Тип. Императорской Академии Наук, 1910. 287 с.
9. *Даниленко В.П.* Русская терминология. Опыт лингвистического описания. М.: Наука, 1977. 245 с.

10. *Ушакова К.М.* Терминология русской риторики как учения о речи (вторая половина XVIII – первая половина XIX вв.). Дис. ... канд. филологических наук. М., 2009. 170 с.
11. *Азимов Э.Г., Щукин А.Н.* Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: ИКАР. 2009. 448 с.
12. *Бражников М.В.* Древнерусская теория музыки. Л.: Музыка, 1972. 421 с.

REFERENCES

1. *Astakhina E.E.* Muzykalnaya terminologiya russkikh tserkovnykh pesnopeniy [Musical terminology of Russian church hymns]. Avtoreferat dis. ... kand. filologicheskikh nauk [Abstract of the a Ph.D. thesis]. M. [Moscow], 2006. 23 p.
2. *Petushkov V.P.* Lingvistika i terminovedenie [Linguistics and Terminology]. Terminologiya i norma [Terminology and Standards]. (O yazyke terminologicheskikh standartov [About the language of terminology standards]). M.: Nauka [Moscow: Publishing house «Science»], 1972. P. 102–116.
3. *Reformatsky A.A.* Vvedenie v yazykovedenie [Introduction to Linguistics]. M.: Uchpedgiz [Moscow: State Educational Pedagogical Publishing House], 1947. 176 p.
4. *Filin F.P.* Leksika russkogo literaturnogo yazyka drevnekievskoy epokhi [Vocabulary of the Russian literary language of the Old Kievan epoch]. Uchenye zapiski LGPI im. A.I. Gertsena [Scientific notes of the Leningrad State Pedagogical Institute named by Gertsen]. T. 80 [Vol. 80]. L.: tip. № 2 Upr. izd-v i poligrafii Lengorispolkoma [Leningrad: The Printing House of the Office of publishing houses and polygraphy of the Leningrad Executive Committee], 1949. 288 p.
5. *Prokhorova V.L.* Russkaya terminologiya (leksiko-semanticheskoe obrazovanie) [Russian terminology (lexical and semantic genesis). M.: MGU [Moscow: Lomonosov Moscow State University], 1996. 126 p.
6. *Dugin A.G.* Evolyutsiya paradigmalnykh osnovaniy nauki [Evolution of the paradigmatic foundations of science]. M.: Arktogeya [Moscow: Publishing house «Arktogeya»], 2002. 412 p.
7. *Vinogradov V.V.* Voprosy terminologii [Questions of terminology]. Materialy Vsesoyuznogo terminologicheskogo soveshchaniya [Materials of the All-Union Terminological Meeting]. M.: AN SSSR [Moscow: Academy of Sciences of the Soviet Union], 1961. 232 p.
8. *Sobolevskiy A.I.* Materialy i issledovaniya v oblasti slavyanskoj filologii i arkeologii [Materials and research in the field of Slavic philology and archeology]. SPb: Tip. Imperatorskoj Akademii Nauk [Saint Petersburg: The printing house of The Imperial Academy of Sciences], 1910. 287 p.
9. *Danilenko V.P.* Russkaya terminologiya. Opyt lingvisticheskogo opisaniya [Russian terminology. Experience of linguistic description]. M.: Nauka [Moscow: Publishing house «Science»], 1977. 245 p.
10. *Ushakova K.M.* Terminologiya russkoy ritoriki kak ucheniya o rechi (vtoraya polovina XVIII – pervaya polovina XIX vv.) [Terminology of Russian rhetoric as the teaching of speech (the second half of the XVIII – the first half of the XIX century)]. Dis. ... kand. filologicheskikh nauk [Ph.D. thesis of the philological sciences]. M. [Moscow], 2009. 170 p.
11. *Azimov E.G., Shchukin A.N.* Novyy slovar metodicheskikh terminov i ponyatiy (teoriya i praktika obucheniya yazykam) [A new dictionary of methodical terms and concepts (theory and practice of teaching languages)]. M.: IKAR [Moscow: Publishing house «IKAR»]. 2009. 448 p.
12. *Brazhnikov M.V.* Drevnerusskaya teoriya muzyki [Old Russian theory of music]. L.: Muzyka [Leningrad: Publishing house «Music»], 1972. 421 p.

Гусейнова З.М. Терминология церковно-певческих рукописей XV–XVII веков // Ученые записки Российской академии музыки имени Гнесиных. 2018. № 1. С. 40–49
Guseynova, Zivar. Terminology in the church-sing manuscripts of the XV–XVII centuries // Scholarly Papers of Russian Gnesins Academy of Music. 2018. № 1. P. 40–49